THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

VOL. 12, No. 8—10c Per Copy — TORONTO, ONT., WEDNESDAY, FEBRUARY 2, 1949 — $5 per 1 year

Bar GI-Japanese Girl Marriages But Romances Bloom as Always

TOKYO — Marriages between American army personnel, mostly Nisei, and Japanese girls have virtually ceased during the past [illegible] months as the direct result of an Army order, it was reported [illegible].

A. Alexis Johnson, U.S. Consul General at Yokohama where all American weddings in Japan must be registered, said that this, however, did not indicate a sudden lapse of GI matrimonial interest.

Because of the Army order, enforced because the occupation authorities in Japan feel these marriages between GIs and Japanese girls should be blocked as long as present United States immigration laws prevent entry of the brides into the United States, there have been only about a dozen marriages between occupation troops and Japanese in the past 12 months.

Specifically, the Army order banned any marriages between soldiers and women who were aliens ineligible to American citizenship, except under unusual circumstances.

The Army takes a tough attitude on these marriages and pregnancy is not listed in the category of "unusual circumstances."

The Consul General said that since the American consulate in Yokohama was reopened since the war a total of 821 marriages between American men and Japanese girls have been recorded. Most of these marriages were in August, 1947 and 80 per cent involved Americans of Japanese ancestry.

He further added that the Army order issued after the expiration of the GI Brides Act amendment abruptly stopped the marriages but did not stop Americans from falling in love with Japanese girls. He said that inquiries about marriage procedure at the consulate have been as numerous as ever before.

DEBRIS

By Toyo Takata

This is clean-up day. Every once in a while, we go through the DEBRIS to pick up the odds and ends which have accumulated in the little black book.

On a Nisei Vue assignment, we [illegible] down to Toronto's Varsity Arena to "shoot" the Nisei hockey players in action. These hockey enthusiasts must be given a lot of credit playing from one to three o'clock in the morning. Some of the players come in from Clarkson, Scarborough and other out-of-town points.

Though there were no Bentleys or Conachers on the ice, they played with gusto and fervor equal to any NHL star. And the game is played for keeps with the action sometimes resembling a Beanery Gang sortie. While we are not connoisseurs of hockey talent, in a few years we might see Nisei names in high-calibre hockey leagues. They tell us that while height and weight are great assets, they are not as important as in baseball where a good little guy hasn't got much of a chance. And this can be proven by naming a number of midgets whose names are glorified in the annals of this mayhem on ice.

• • •

Eavesdropped: "She's the kind of a girl I wouldn't want to get on a slow boat to China."

• • •

The other week-end, we jaunted down to Hamilton, where we spent some time with our good friend who is the score-keeper of the Nisei Bowling League and we realized the amount of work that bowling league statisticians have keeping records, schedules and other details. Without these people, no bowling league could function properly, as they spend an average of one night a week [illegible]ting the records.

In appreciation of their tedious efforts, we decided to recognize them. They have Fire Prevention Week, Boy Scout Day, Pigeon-Toed Petunia Growers Week and everything else under the high heaven, so accordingly this column designates this week, as BOWLING LEAGUE OFFICIAL SCORERS' WEEK. We salute this small army of bowling bookkeepers from coast-to-coast and we hope all keglers will join us in paying tribute.

• • •

"Telephoning," observed our philosophical barber as he clipped our crop, "Is like marriage. You sometimes get a wrong number."

"But," we quipped as we looked into the mirror to make sure he wasn't too liberal with his clippers, "It's easier to hang up on the telephone."

Use of Japanses Language Dying Among Young Niseis

Split in Hawaii On School Issue

HONOLULU, Hawaii — The revival of Japanese language schools, which were closed at the beginning of the war, has been "enthusiastically received" by the majority of the Issei and by a considerable number of the Nisei, it was reported recently by the Hawaii social research laboratory of the University of Hawaii. The laboratory surveyed the Japanese American population to determine its attitude toward the language schools.

Strongest opposition came from Nisei veterans' groups and from those who had always opposed language schools as a major obstacle to the assimilation of the Nisei. They also felt that the school was a source of adverse feeling toward the entire Japanese American community.

Nisei social workers declared that the children in language schools had to carry too heavy a burden in going to two schools as well as carrying on outside activities.

Strongest support for the schools came from Isseis who regarded the schools as a symbol of the ordered life which they knew before the war; the schools also promised a return of control over the younger generation as well as the revival of Issei prestige. Isseis also felt that the rise in juvenile delinquency was associated with the closing of the schools.

A poll taken at the University of Hawaii in May, 1948, showed that 80 percent of the Niseis approved the Japanese language school with only 16 percent opposed. Caucasian students polled 36.7 percent against and part-Hawaiians polled 23.5 percent against; but in either case a substantial majority supported the reopening of schools.

By the end of 1948 at least 34 schools had reopened, though the total attendance, at most, was less than a fifth what it had been prior to the war.

Large portions of the Japanese community in Hawaii are still without schools, and, though more are expected to open up, it is considered doubtful if the number will be large.

Charlie Nakamura On Trip to Tokyo

SALMON ARM, B.C. — Charlie Nakamura, president of B.C. Fine Lumber, B.C. Softwood Products, B.C. Interior Sales, Fly Hill Lumber and Skimeekin Tie Mill, left by plane on Jan. 25 for a business trip to Tokyo, it is reported here.

His trip, which was approved by the Canadian government, is believed to be connected with the development of export market in Japan.

May Relax Barriers For Visit to Japan

TOKYO — General MacArthur's headquarters may shortly relax the present restrictions on visits to Japan by tourists and persons of Japanese ancestry from other countries.

On Jan. 24 Gen. MacArthur announced that approved tourist visits may be extended for 25 days. Previously the tourist limit was seven days.

Plans are now being made to permit visiting Japanese nationals, who are legal residents of other countries, and persons of Japanese ancestry to stay for 60 days. It was also expected that relatives of foreign nationals residing in Japan will also be allowed 60 day visits in the near future.

Persons in the tourist category will also be allowed 60-day visit itineraries, as at the present time.

It was believed that 60-day visits probably will be required to bring their own food or buy it with dollars at specially designated stores so that they will not be taking food from the Japanese people.

St. F.X. Concert Makes Time Change

TORONTO — A change in starting time of the Grand Shibai from 8 to 7 p.m. was announced by the St. Francis Xavier Club. Because of the long program, it was decided to advance the curtain time by one hour.

Tickets for the concert are now available from Hope Handa, Dan Hashimoto, John and Roy Fujimoto, whose addresses and telephone numbers are listed in the Grand Shibai announcement (page 7).

Local Nisei Show Little Interest

TORONTO — The great majority of Nisei and Sansei children in Eastern Canada are growing up without even a speaking acquaintance with the Japanese language. This condition has led to some speculation as to whether any attempt will be made to establish Japanese language schools in centres like Toronto.

Up till now there has been surprisingly little interest in this question, and community leaders interviewed by The New Canadian were careful to stress one point: that even if Japanese language were to be taught, it should not be through a school system like that which existed in British Columbia.

While movements to re-establish Japanese language school has been pronounced in Hawaii and in the United States mainland, there has been little if any voice from Japanese Canadian parents.

Buddhist leader in Toronto, Rev. T. Tsuji, expressed the opinion that it would be unfortunate if Japanese Canadians who had at least some family background which facilitated the study of Japanese language should give up the study altogether.

A United Church minister, Rev. K. Shimizu, said that Japanese language may be taught to those who required it for specialized training but it should most certainly not be on a semi-compulsory basis as was the case in B.C.

Probably the chief reason why a formal Japanese Language school is not likely to be established in Toronto lies in the general disinterest of the Nisei parents themselves; but on the other hand, it appears almost inevitable that some study groups will be organized by clubs or religious organizations in the near future to take up the study of Japanese.

Judging from the present day trend here, it appears that the days when Japanese Canadians can boast the knowledge of two language is limited. Some Nisei parents are mildly concerned about this while others see it as an inevitable process.

Westerns Plan for Banner Season

TORONTO — Though the [illegible] of the swinging willow [illegible] the spinning horsehide [illegible] premature in this snow-[illegible] metropolis, the Western [illegible] Club and the West Toronto Senior Baseball League [illegible] plans for another banner [illegible]. Already the 1949 [illegible] has been drawn up [illegible] double-header opener [illegible] May 7.

[illegible] the most prosperous [illegible] the history of the West [illegible] League, in which [illegible] much credit to the [illegible] the Westerns, work was [illegible] last fall to improve the [illegible] at Earlscourt Park and [illegible] an enclosure with [illegible]. This will be ready when [illegible] in blue bellow "play [illegible] in their boisterous bari-[illegible]. Plans also call for the in-[illegible]tion of lights but these will probably not be ready until the [illegible] season.

Prospects that the West Toronto loop will operate a junior division look very promising. Should this materialize each senior team is expected to sponsor a sort of a "farm" [illegible] team serving as a training ground for the [illegible] experienced players.

The Western [illegible] [illegible] Sh[illegible] [illegible] years [illegible] of eligible age [illegible] to try out, says Jim N[illegible] [illegible] are [illegible] out will have the same chance as the next. He stresses the importance of willingness to learn and play and turning out for practice.

With the amount of material available, he feels that the junior team should make a very creditable showing in any of Toronto's junior leagues. He hopes to call a meeting of junior players in the near future.

As for the senior Westerns, with a year's play behind them, an improved brand of ball is [illegible]. One of the chief [illegible] of last year, according to K[illegible] [illegible], was that most of the players were not in the best [illegible] condition. They suffered from [illegible] pulled muscles and [illegible], all attributable to [illegible] condition and the long [illegible] from actual play.

Probably no other ball team in a Toronto league has as great a following as the Westerns. They have a large following of hakujin ball fans, many of whom turn up just to see the Westerns play. Many of them have learned the players' names and could be heard encouraging their favorite player. Without doubt, they have created more goodwill for the Japanese in Toronto than anything else. And this idea of Nisei teams entering in competition with other groups should be encouraged, not only in baseball, but in every form of activity.

The Westerns will continue to operate as a team representing Toronto's Japanese community rather than under any commercial sponsorship despite the financial advantages of such a set-up. They feel that this is a representative team of Toronto's Nisei and would prefer to retain its community-minded principles. They would rather have the Issei and Nisei fans considering it as "our team" and so it is to be.

As evidenced by last year's expenditures, the financial outlay towards supporting a ball

(Continued on Page 7)

Kamloops JCCA Meet Concert Is Planned

KAMLOOPS, B.C. — The Kamloops JCCA held a meeting on Jan. 21 at the Masonic Hall with Mr. T. Saito presiding. Yoshio Nishimura was elected president for the term. In accepting the presidency, Mr. Nishimura called for fullest support and co-operation.

Other officers of the newly-elected executive are Kaz Kobayashi, vice-president; Harry Tanaka, recording secretary; I. Kobayashi, Japanese secretary; Barbara Adachi, English secretary; Shig Kamachi, treasurer; Dr. Fujiwara, T. Uyeyama, S. Hara, advisors; Dr. Fujiwara, K. Tamura, T. Saito, auditors; Kay Iwasaki, Howie Ujihara, S. Hara, T. Nakashimada, social committee; Bill Aura, K. Kaminishi, H. Uyeda, transportation committee.

A concert is planned for the early part of March.—B.A.

THE NEW CANADIAN

2490 Yonge St. Phone MO. 7070 Toronto, Ont.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Wednesday, January 26, 1949

Communism in the News

The show of strength by the Communist Party in Japan took us by surprise as it no doubt did the Japanese people themselves and the world at large.

Communism used to be most ruthlessly suppressed in Japan. It was a disgrace to the whole family if one member turned Communist. It was a crime, a sin of the darkest hue.

But in the recent elections, 10.5 percent of the votes were cast for Communist Party candidates, and thirty-five of them were swept to victory.

At the same time the liberals and the socialists were soundly beaten and Shigeru Yoshida's not so liberal Democratic Liberal Party was returned with a strong majority. Japanese politics had turned to extremes; and news commentators are agreed that it is a distinct blow to American policy which favors the middle course.

Combined with the Communist sweep in China, the emergence of Communism in Japan underscores the fact that Communism is a force to be respected in all parts of the world. But as the shadow of Communism lengthens over the international scene, so does the mounting tide of anti-Communist sentiment. We see it here in Canada.

What strikes us as being a weakness of anti-Communist sentiment is that too often it remains just that. Hatred is not enough if Communism is to be opposed effectively. We must understand it for what it is, emphasize our own set of spiritual and moral values and back them up with the conviction that matches the fervor of Communist agitators.

The "Other Japanese"

By TOGO TANAKA

Chicago, Ill.

The sweet young thing came to the door and said, what do you want? Donation, we said, to the ADC.

What's that, she asked.

So we handed her the leaflet which the Chicago office of the Anti-Discrimination Committee provides its solicitors.

She read it without comment.

We don't know what she thinks about Issei naturalization or evacuation claims. She handed it back to us politely.

Then she said, "I don't have much to do with other Japanese. I don't think I'm interested."

Thank you, we said, and left. Don't anybody ever ask us again to solicit ADC funds at that door.

We confess to being sadly deficient in sales I. Q. The lady's aloofness about "other Japanese" put us in our place; it was too formidable a barrier for us to scale.

It must be wonderful to be able to throw off so easily one's ingrown dependence upon "other Japanese" in Chicago. You can then turn a disinterested face on something as close to the hearts of most people of Japanese ancestry as naturalization of the Issei.

Here is a problem (Issei citizenship) as old as the Nisei themselves as ingrained as our rice and tsukemono.

But this sweet young thing gave us the cold shoulder because she didn't want truck with "other Japanese." She probably abominates tsukemono.

We're not saying she harbors rare prejudice against the Japanese, even if she's one herself.

She's not even a native Chicagoan. She's from California, and she went through the whole stinking business of evacuation too, she said.

If she'd explained that her mother-in-law had broken a leg and needed hospital care and therefore she couldn't afford it now, we'd have no gripe to air.

But she admitted to a cold disinterest in the whole business, which knocked us for a loop.

It was like telling us, go away, you other Japanese because I don't want to have anything to do with other Japanese.

We think the lady's building her new world on a false assumption.

The assumption is that by avoiding contact with "other Japanese," by dissociating oneself completely from problems still peculiar to people of Japanese ancestry in this country, she can escape the consequences of what these "other Japanese" do.

She can't, and she's going to find out.

She can't even escape the consequences — however indirect — of four Chicago "Japanese" getting arrested by the Secret Service as counterfeiters.

When she goes shopping next time she'll know that the gimlet-eyed clerk is giving her currency because she's Japanese-looking. Aren't all the radio broadcasters whooping it up about the "Japanese" counterfeiting ring?

The little lady has a right to be unsympathetic to the Anti-Discrimination Committee, the JACL or any other organization of the involuntary racial minority of which she is unwillingly a member.

But she makes a futile effort to escape her responsibility to it.

Her reasons for having nothing to do with it are specious and somewhat futile.

She prefers to fight her battles alone, and in Chicago, if you're Japanese, that means you can't even get a decent burial when you're dead. From the Colorado Times.

ACKNOWLEDGMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Frank S. Yamamoto on the occasion of their son's birth.

Mr. and Mrs. S. Misumi on the occasion of their recent marriage.

Mr. Harry (?) Wakabayashi on the occasion of his recent marriage.

Anonymous, Toronto, commemorating the New Canadian expansion to a twice weekly publication.

Variation on a Theme

Yes, What About the Isseis?

By Y.O.

Editor's Note: Marilou's recent article, "What About the Issei?" has inspired another writer to create a story around the same theme, using the same setting and has cast Marilou in the role of the heroine. The writer points out that no aspersions are intended towards the original Marilou.

Marilou is a Nisei girl living in Toronto. She has nice slim gams and a figure to match; and that match ignites often and burns away the inhibitions in many a Nisei and brings out his atavism. She has an oval face, smooth creamy complexion, and two limpid eyes that looks at you helplessly, but when she gets angry, they gaze down her upturned nose as if trying to see if her lips are pouted enough. Although her mien gives the impression that she is at least twenty-five, actually she's only an impetuous nineteen.

Marilou is the only child of an elderly Issei couple. Her father works in a jewellery shop and although his income is small, he is able to send his daughter to Toronto Varsity. There is nothing in the world the proud parents would rather live to see than the occasion on which their daughter will be betrothed. Therefore, they could not understand nor appreciate why Marilou didn't take a course in home economics instead of majoring in something called bacteriology.

Marilou met Rex Reid when they became lab partners. Later, when they discovered that they were taking the same course in psychology, they decided to collaborate on their term paper. As the semester progressed, so did their campus friendship. And as they slowly discovered that not only their intellectual pursuits, but also their social and cultural interests were alike, an intimacy grew between them that existed even outside the campus peripheries.

One Saturday afternoon, after they had finished some research in the library, Rex and Marilou got on a Bloor street car on their way home. As the pair paid their fare and balanced their way to a seat, Marilou caught sight of an elderly woman hugging a big shopping bag as if she were rocking a baby, and from an aged face etched with wrinkles, two bright eyes familiarly looked back at Marilou. Marilou quickly turned the other way and hastily led Rex to the back of the car, and began to fidget nervously.

When Marilou got home, her mother was in the kitchen taking out the groceries from a large shopping bag. Nervously and awkwardly, Marilou trended her way to the kitchen.

"Mom . . . . I . . . ." she hesitatingly started, but her mother interrupted before she could finish.

"You needn't explain, Marilou. I know just how you felt, and I would have done the same thing if I had been you," and she smiled at her daughter with that mature understanding that only experience and suffering can cultivate, and which makes our sophistication seem shallow and trivial.

Last Hired, First Fired?

By BILL HOSOKAWA

Denver, Colo.

If you've been reading the newspapers, you must be aware that the experts believe the peak of the postwar boom has been reached and perhaps passed. Some of the signs are apparent even to those of us who know next to nothing about economic. For instance, the used car market has done a flipperoo and some new cars are obtainable at list price, without accessories and without trade-ins. The stock market is weak. Many of the larger labor unions that were speaking bravely about a third round of pay increases have settled for a few cents.

Hamburger that was selling at 69 cents a pound a few months ago is down to 49 cents at a chain store down the street. Pork chops which were crowding a dollar are down as low as 45 cents a pound. Refrigerators and washing machines can be bought off the floor, textile goods are back at, or below, OPA price levels. Many of these price reductions may be only temporary and seasonal, but at least the changing trend is welcome after the uninterrupted climb of costs following the end of price controls in the summer of 1946.

Comes now the inevitable question: What's the Nisei angle? Well, with a stabilizing, or perhaps even declining economic picture, the high level of employment is likely to start dropping off. There have been a number of significant lay-offs already. At any rate the 61 million Americans now holding jobs may find many of their number making the round of employment offices sometime in the indeterminate future. And you know the saying about American racial and religious minorities—"Last hired and first fired."

How well that saying will apply to the Nisei — provided that unemployment rises—is something which, as the lawyers say, remains to be seen. Prewar conditions certainly don't apply to the Nisei now. They are more widely scattered both geographically and occupationally. That means the force of any blow will be distributed over a wider area.

In the last few years Nisei have distinguished themselves as conscientious, careful and skillful workmen. That kind always is in demand. Many have embraced the gospel of unionism for the first time. That provides them with the security of collective bargaining. Others have established seniority that's indispensible when the cut-backs start.

Thanks to the experience of being kicked around, the Nisei as a group are wiser, better organized and more capable of taking care of themselves than ever before. Even if things get as bad as some of the experts fear, "last hired, first fired" may not necessarily be so.

JCCA Presents A Claims Brief

By GEORGE TANAKA
(Executive Secretary, National JCCA)

It is gratifying to report that the National JCCA has received letters from Counsel for claimants in British Columbia, Alberta, Manitoba and Ontario complimenting the JCCA's Claims Brief which was recently submitted to the Royal Commission on Japanese Canadian Property presently engaged in hearing general evidence on claims in Vancouver.

The opinions expressed by claimants' Counsel on the JCCA's Brief are noted in the following quoted excerpts from their letters:

"This Brief seems to me to be admirably expressed . . . . ."

"I think that it is an excellent job and am very much impressed with the method of presentation and the volume of material which was put in such a brief submission . . . . ."

"I am impressed by the fulness and at the same time the moderation evident on every page of this submission . . . ."

The 33-page JCCA Brief, which is in four parts, sketches in the first part the historical background of Japanese immigration to Canada and tells the story of the Isseis' struggle through the years of economic security in a new land and the gradual achievement of this security for themselves and their families in the occupational pursuits open to them in agriculture, fishing, lumbering and commerce.

The second part deals with the course of the Evacuation policy, the conditions and circumstances under which the claimants were forced to undergo evacuation from the cities and towns, the islands, the coastal areas and the Fraser Valley. It brings to attention the conditions which prevailed under the impact of Government Evacuation policy on property administration creating opportunities for economic profiteering at the evacuees' expense and on problems in property management and liquidation.

The third part deals with some of the considerations entering into the problem of property valuations which are emphasized(?) of concern to the evacuee claimants and are dealt with under various sub-headings which cover every type of property losses claimed.

The conclusion marshals the various factors which are the concern of the Brief in its appeal to the Royal Commission for a just and reasonable restitution.

THE CO-OPERATIVE COMMITTEE ON JAPANESE CANADIANS

CLAIMS FUND

Statement of Cash Receipts and Disbursements for the Period September 1 to December 31, 1948.

RECEIPTS		
Retainer Fees	$3,696.10	
Reimbursements re printing forms for Southern Alberta claimants	165.00	
Bank Balance — Aug. 31, 1948	11,350.74	
		15,211.[illegible]
		$15,211.[illegible]
DISBURSEMENTS		
Solicitors' Fees:		
J. A. MacLennan	$ 1,000.00	
R. A. Best	500.00	
Campbell, Brazier, Fisher & McMaster	2,000.00	
		3,500.[illegible]
Solicitors' Expenses:		
Cherniack & Cherniack	343.50	
Cameron, Weldon & Brewin	634.36	
Campbell, Brazier, Fisher & McMaster—(Advance of $3000)	4,097.50	
		5,075.[illegible]
Valuation Expenses:		
I. B. Hewer		4,285.[illegible]
Sundries:		
Exchange on Deposits	4.39	
Printing & Stationery	189.39	
Rubber Stamps	4.75	
Invalid Claim Refunds	31.29	
Expenses re Hearings	1,033.99	
		1,264.[illegible]
		14,224.90
BANK BALANCE — December 31, 1948:		
Cash in Bank	1,035.85	
Less o/s Cheques	48.91	
Balance		986.94
		$15,211.84

長篇小説

星は見てゐた

藤澤桓夫

【第十九回】

晩　餐

「今晩は」

と八十二が玄關に入つて行くと、

「あら、駒木さん」

佳代がすぐに出て來て、

「ずゐぶん遲かつたのね。でも、よかつたわ、歸つていらして。さあ、どうぞ」

いそいそと彼に上ることをすすめ

「兄さん、駒木さんいらしたわ」

と奥へ知らせた。

茶の間に通ると、丸い食卓の上に火のおこつた七輪が置かれ、スキ燒の支度が出來上つてゐた。

食卓の前に腰を下したばかりらしい白畑が、八十二の顔を見るなり

「おい、どうしたんだ?　あまり遲いから、ぞろぞろはじめかけてゐたところだよ。ちようどよかつた」

と云つた。

「今日はひどい目にあつて來た」

と、八十二は彼の横の蒲團に腰を下しながら云つた。それから、氣がついて

「小母さんは?」

と訊いた。

「母はね……」

彼の對ひ合はせの位置に座りながら佳代が説明した。

「藤井寺の實家へ行つたの。今夜は泊つて來るかも知れないわ」

この家は白畑兄妹と母親の三人暮しだつた。

「さあ、一ぱい酌ごう」

と、白畑がちようしを差し出した。

「一升はいつたんだ。割合にいける酒だよ」

「ひどい目にお遭ひになつたつて、今日はどこへ行つてらしたの?」

佳代が、鍋の中へ肉や玉ねぎを入れながらきいた。

「今日はね、一しよに復員したきり一度も會はない貝原と云ふ學徒出身の友達を、淀まで訪ねて行つて來たんだけれど……」

八十二は、自分の前に置かれた突き出しの鮒を細かく刻みこんだ膾の酢漬に箸をつけながら、云つた。家庭的な才能があると云ふのか、佳代と云ふ娘は、かう云ふちよつとした料理なぞにも非常に氣の利いたところがあつた。

「淀なら……」

と、白畑が横合から、

「今日は競馬で大變な人出だつたんぢやないか?」

「さうだよ、その競馬が問題なんだ」

八十二はわらつて兄妹の顏を見た。

「友達の家はすぐわかつたんだが、あいにく本人は東京へ行つてゐて留守で、がつかりしたところへ、あまり天氣がよかつたものだから、つい群集に誘はれて、金二十圓也の高い入場料を拂つて競馬場へ入つてみたんだ」

「へえ?　駒木八十二、柄にもない遊びをやつたのね」

「まあ、兄さんたら、失禮ね」

佳代が兄を美しくにらんだ。

「全く、柄にないことなんかやるもんぢやないね」

八十二は、煮え出した鍋の中のものを無遠慮にむしやむしや取り出しながら、

「おかげで、競馬場のなかで奇怪至極と云ふか、ばかげてゐると云ふか、實におかしな事件に出食はしたんだ」

「まあ、どんな?」

佳代が少し氣がかりらしく八十二を見た。

文藝とろむ

森　樹　三

◇ぱんと肩をたたかれて紹介されたとき、編輯主筆の吐く息から、酒氣が私の顔の上を流れ過つた。この席の主賓は、だいぶ召し上つたらしい上氣した頬に微笑をたたえながら、輕く眼鏡の底にかがやいているやさしい眼を私にかすかに向けてうなづいた。

◇それからそれへと圓坐した人々の紹介が終つて、ふたたび酒宴はもとの亂脈をとりもどした。蛇ににらまれるという言葉をよくきいたことは多かつたが、紹介された瞬間の心のどよめきは、主客の和かな顔を眞正面から向けられたとき、そのときほど、蛇ににらまれるという言葉を痛切に味はつたことはないであらう。

◇主客は、その繊細な手をのばしては盛んに盃をあけ、對坐している主筆と献盃を重ねている。私はさつきからオレンヂをむしやぶりながら、主客の動作を見つめ、雜談に傾聽していた。そしてあざやかな手つきで盃をつぎつぎとほしてゆく、俗にいう『呑ッぷり』のように感心しているのだつた。

◇私としても、いや、きつと將來には主客ほどの腕が出來て、名を賣るときも來るに違いないと、考へて見れば愚かな希望を捨てずにゐたときおりでもあつたので、よし一ダ、大人並みの酒宴で男を見せよう。ひよこはひよことしてオレンヂをたべるなんて子供ッぽい藝當だ。餘りにもわれながら可哀想な姿だ。

◇と思うと、なにこれを一氣に飲みほして、主客に『献ぱい』とさかづきを持つてゆき……と勇氣が湧いて出るほどに、手つけられず、冷たくなつた私のさかづきの酒をぐいつと飲み込もうとしてあッー、なんという態だ。口中から酒が霧のやうになつて吹き出されたではないか。まるで私は眞赤に塗られた人間像の噴水搭と大した違いのない格好である。

◇主客はと見ると、やはりその和かさで聰明な眼を、少し哀れむやうに私に向けて、にやりと白い齒を見せた。主筆は『何しろまだ若いからなあ!』と若さに失態を負はせて辯明してくれたりして、さあもう一献!と主にさかづきをさし出した。

◇一生のうち、滅多とないこの主客との酒宴でしくじりをやつてしまつた私は、それでも主客だつて自分の失態を心臓強く書いて發表した「破船」の處女作者だ、いはゞ人生の失敗があつたから成功したのであつて見れば、私は何かしら『月よりの使者』の作家を更に見つめながら力強く思ふのであつた。

好色五人女

米青年が英譯

お夏清十郎、八百屋お七などで知られている西鶴の傑作、「好色五人女」はこれまで全然英語に完譯されたことがなかつたが、今度ロサンゼルス生れ二十五歳のアメリカ青年によつて飜譯、世界に紹介されようとしている。話題の主はジェームス・ホイット君(日本名保衣人)はミシガン大學で日本語を修得、昭和二十二年秋來日、昨年四月東大文學部大學院に入り、久松潜一教授の指導で「五人女」の英譯にかかつたもの、東京中央區の八重洲ホテルに訪れると明快な日本語で次の如く語つた

第一卷『お夏清十郎』を終り、いま「たる屋おせん」の卷にかかつています。夏狂亂の悲劇は時代構想、首尾、會話の點から『ロメオとジユリエット』に通ずるものがあるので英譯はシエクスピア調を取入れた。現在の日本人を知るには昔の日本人の考へ方や風習を知らねばならぬ。歐米では新しい文學が現れるとすぐ各國に影響したものだが、江戸時代の日本は特殊な環境にあり、獨得のものを持つ點が外人には興味が深い。四月の歸國までによいお土產にしたいものです。

時計修繕

各種時計　金銀細工

▲如何なる時計にても郵便にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲返金の面倒を省く爲シーオーデーにて返送いたします

カムループス
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 236
160 Seymour Street
Kamloops, B. C.

◯各種時計　並に修繕
結婚指環
▣日本人顧客諸様に特別割引いたします
▣郵送に依る修繕は迅速に取扱ひます

アルバタ州
ピクチユアビウト
枝村時計店
T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

賢明なる…健全なる貯蓄方法たる生命保險で將來を守りませう

マニユフアクチユラース生命保險會社
代理人　本間清次
SEIJI HOMMA, Agent for
Manufacturers Life Insurance Co.
Box 519, Greenwood, B.C.

日本品が日本から直接到着いたしました

エンゼルク麩　八オンス入　一弗二十五仙
角カンテン　五本　四十五仙
赤天賞淸酒　二斤入　九十仙
◎丸梅印粱皮醬油　一ガロン　一弗三十五仙
◎上茶　一斤　一弗二十五仙
◎番茶　一袋　八十五仙
◎中華茶碗　一打　二弗九十五仙
◎モグサ　五十入　二十五仙
日本雜誌　一冊　七十五仙
キング、主婦ノ友、日本ノ家、音樂、雜誌が海外版として二ページ數を縮め、戰前に劣らないものを海外向製、既に提供…居ります。

日本の復興は貿易から……すぐへ故國の再建を!

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
【電話 エムアイ五三五六・九三九八】
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

日本人顧客歡迎

日本食料品

當店は左の品物を安價にて日本人の皆様の御用命を應じて居ります

▲白米▲醬油▲ソーメン▲野菜各種▲チヤプスイ▲なまこ▲海草類

▲アゲ　一罐　三十仙
▲トーフ　一丁　四仙
▲モヤシ　一斤　二十二仙
▲エビ　一斤　一弗二十五仙
▲チヤンヌ　一斤　一弗二十仙

此外色々日本人の口に合ふ食料品澤山あり●支那人街に見えた時は是非お立寄り下さい

●營業時間　午前十時から午後六時まで　九時から

●日本婦人店員が居ります　御用命

モントリオル市
良棧食料品店
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere W.
Montreal 1, P.Q.
Tel. HArbour 8236

YEE ON TRADING CO.
Elizabeth St., Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager
Miyoko NOZUYE

日本との通商再開

ゼネバ會議で米國が各國に提議

【オタワ發】來る四月八日スヰスで開催される通商貿易及び關稅ゼネバ協定に署名した二十三ケ國と新たに參加希望の十三ケ國の會議で米國は日本と世界各國との通商再開を要請する事になろうと言はれる。勿論、日本をこの協定締約國の一國としての參加に就ては現在行はれているドイツ國程度のもので、ある限度と條件付で正式締結は望まれないが、ともかく米國としては年々五億弗の援助を日本に與えている折柄、日本の經濟自立を一日も早く希望しているのである。斯る米國の要請はカナダにとってどんなに影響されるか――付加の關稅率に關する協定(ゼネバで締結されたもの)に依ってすべての關稅を免除することを意味するものだが、カナダ國產品と競爭する上からある程度、この關稅免除は制限が設けられる事は必至と見られる。カナダがこの立場をとらねば濠洲及びニュージランド兩國から強硬なる反對が出ることは明らかである。

日本救濟資金に寄附

【トロント發】トロント市協一世部社會部發表に依れば、昨年末演藝會を舉行しその純益百三弗をカムループス市協から日本難民救濟資金に寄附した。

ス村舊團体整理

トロントの會合で決定された希望案

【トロント發】トロントに在住する舊スラゲストン日本人團体員有志は一月卅日古川忠三氏宅に會合して同團体の殘金整理問題につき協議した結果 [illegible]

(一)將來付定發展に必要とする資金に充てる。但し[illegible]しゼーシーエーが必要とする日系カナダ人發展に要する資金

(二)日加關係に關して必要なる資金、必要なる場合に東京のカナダ在留民後援會への寄附も含む

(三)舊團体員又は家族にして必要を要する場合の援助

(四)第二大戰を土とした日本人關係の歷史書編纂資金に三千弗

(五)整理費、但し擔當者への費用に二千弗

(五)保管委員一名乃至二名を各州より推薦し其の委員に保管、支拂、寄附支出等一切の責任を委ねる。

天皇に聖書を呈上

在外聖公會信徒よりの贈物

日本聖公會總主教八代斌助博士よりコールデールの中山牧師への來信に依ると在米聖公會信徒が天皇陛下に聖書を總主教を通じて呈上した由だが其の模樣は次の通りである

「豫定の如く天皇、皇后兩陛下に拜謁を仰せつけられ、英國王への御傳言をお傳へ申し上げたこと、米、英、カナダ及びオランダ各國民に陛下の御心をお傳へ申し上げたことと最後に英皇室よりの御傳言を復命したが「滿足に思ふ」と申された。此の際在米聖公會信徒よりの賜物、聖書を献上したが、在外聖公會員全体の光榮である 目下日本全國で歸朝講演會を開いて居ます」

懇親會盛況

一世部で主催

トロント市協一世部主催の懇親會は去る土曜夜オールネーションス教會で催されたが出席者八十餘名、大西社會部長 [illegible] から非常なる興味を惹いた。終って内田氏考案の「クイズコンテスト」(賞品も内田氏寄贈)という常識判斷の新奇な餘興と鎗岡氏が作った面白い福引(景品も鎗岡氏寄贈)があったのち流行歌、支那語劇等と續出、一夜を和やかに過ご[illegible]なる會合を持った。

商用のため空路で訪日

ビーシーパイン製材の中村氏

【サモンアーム發】ビーシーパイン・ランバー、ビーシー・ソートード・プロダクト、ビーシー・インシテリア・セール、フライビル・ランバー、メカミシカン・タイミルス九會社の社長中村長助氏は各社を代表して商用のため一ケ月の豫定でカナダ政府援助の下に一月二十五日飛行機便にて東京へ向け出發した。立ちおくれのカナダ貿易界の爲氏の努力に期待すること大きい。

毎週金曜日

書籍を貸出す

日本文庫委員會發表、一月廿日午後八時オールネーション教會で委員會開催、田頭部長より諸報告あり種々協議懇談の後

△部長補佐大月仁平△書記田中時一△連絡掛鴨木正信△新委員として西本春海建隆南氏を推薦

來る二月から書籍貸出し時間は毎火曜午後四時から七時迄を毎金曜午後七時から九時迄に變更し日曜は廢止する。會費の有効期間は毎年十二月末日、毎年度一月から新會員を募集、昨年度會員は文庫開設が年末であった故に本年十二月末まで[illegible]とした

グランドフォークス市協

【グランドフォークス發】グランドフォークス日系市協では一月廿三日プロヴィンス・ホテルで總會を開催、前年度に於ける市協の仕事の主なるものとして

△官有林就働問題運動資金募集△損害賠償要求援助△洪水罹災民救濟△日下博士記念奬學資金募集△ピクニック[illegible]

カムループスの市協役員

【カムループス發】カムループス日系市協では一月廿一日[illegible]

△理事長山本[illegible]△副理事長[illegible]△會計赤田武次[illegible]△書記[illegible]

リルエット市協便り

【リルエット發】リルエット日系市協支部では四八年中に於ける在住者の支援と協力を感謝する意味で一月十六日イーストリルエット・ホールで映畫の夕を催し盛大であった。常に市協でスアルバタの岡部氏[illegible]努力に對し深謝して居る [illegible]

ムースジョウの市協總會

【ムースジョウ發】ムースジョウ支部では一月十[illegible]日[illegible]田氏宅で總會を開催、中島[illegible]事長、挨拶後、會務會計の報告[illegible]の承認[illegible]

△會長官本ハリー△副會長中田シン△會計新藤[illegible]△幹事(日)岩崎定雄(英)杉本フェ△議長堀田ゲー△監査役濱本[illegible]、西正一△委員白井輝夫、中谷幸夫△相談役石原ドクター、小倉牧師

[illegible]

△會長西村義雄△副會長山田[illegible]△記錄幹事原田[illegible]△日本語幹事小林アイ△英語幹事足立ビート△會計[illegible]△相談役[illegible]蒲地レーク[illegible]ドクター、上山東助、原エス[illegible]△監査役[illegible]ドクター、[illegible]村ケー、齋藤ノー△社交部員岩崎ケーイ、武原[illegible]十、原エス、中島田[illegible]トランスポーテーション委員岡村[illegible]上西[illegible]田エフ[illegible]

【ファンウッド發】去る一月廿四日午後七時、富市商業會議所に[illegible]

求野菜耕作者

[illegible]

散髪所開業

[illegible]

結婚御披露

[illegible]

演藝會

[illegible]

村上寫眞館

ビーシー州ベーノン市
第三十三街二九〇二番
[illegible]

ニューカナデアン

毎週水、土二回発行
購讀料（前金）六ヶ月 [illegible]弗五十仙 一ヶ年 [illegible]弗
発行所 トロント市ヤング街[illegible]四九八
（電話エムオー・ビ六[illegible]九）
日本文編輯者 [illegible]

社説

創刊十周年を迎えた本紙

この二月一日は、ニューカナデアンが定期的に発行されるようになってから、まる十周年にあたる。

ニューカナデアンは一九三八年十一月廿四日に創刊號を出したのであるが、それから二ヶ月餘りは僅か出ず、一九三九年二月一日から、はじめて定期的に月二回發行を續け翌年九月からは週刊紙に發展して今日に到っているのである。

最初は「二世の聲」として英文のみ、主として日系二世のことを取扱[illegible]機關紙として過去十年間[illegible]日系カナダ人の機[illegible]にある。日系カナダ人の步んで[illegible]道は、過去十年間[illegible]私たちの道であった。[illegible]それが一九四一年十二月七日の開戰と共に日本字新聞がなくなり、總て西部沿岸よりの日系人總移動となるや政府の發令で[illegible]他を日系人に傳へる必要から、日本文を少しずつ併記することを四二年の二月末頃から許され、四三年[illegible]月からは日英文半々の新聞となって、在來「二世の聲」だけであったものが、二世も一世もふくんだ『日系カナダ人全部』のための機關紙にまで擴大せられて來たのである。

[illegible]基礎も定まらない動搖の時に於て[illegible]私たちが直面した開戰、總移動、再定住、取上げられた市民權の回復及び擁護等々[illegible]私たちが使命[illegible]戰[illegible]來た道は、波瀾多[illegible]であった。[illegible]が[illegible]私[illegible]本紙を愛する讀者諸氏の支援によって、これを乘り越えて來ることが出來た。創刊十周年を迎えるに當って、愛讀者諸氏の支持に對する感謝の意を新たにし、與へられている使命遂行のために更に精進し努力[illegible]なければならないことを感ずる。

新聞は社會事象を反映するカガミだと言はれ、新聞は社會の進運に一步先を立[illegible]

創刊十周年を記念するに當り、記念號の發刊や紙面の擴充その他いろいろな案が考へられているが、これらの案は具体化するまでには順次發表して行きたいと思っている。本紙を更に良きものにする爲に、一段の協力と支援を大方諸氏にお願いしておきたい。

はなし

花月菜吉氏の晩市上[illegible]中の晩市パウエル街の今日の有樣[illegible]合同教會[illegible]食堂に、本派佛教會はダンスホール[illegible]（日加貯蓄會前川商店はその端[illegible]）[illegible]住宅の價格はトロントと差異ないほどに上騰している[illegible]というわけで、商小規模のフレミルは殆ど休止狀態であるし

▼四八年度の調査によると大トロント地域内の總人口は百十五万人であると發表された。

▼世界最古の木造建築で國寶的存在の奈良の法隆寺は原因不明の火災で金堂を焼[illegible]。

今から一三[illegible]四[illegible]年前に建立されたもの▼アルバータ州で[illegible]目の砂糖精製工場が[illegible]に五百万弗を費し建築されるが一九五〇年に完成する豫定

▼オカナガン及びカムループス地域に三百名の歸還兵の再定住のため二百万弗計畫が實施されることになった旨州歸還兵省から發表された▼オンタリオ州アデリッチの農園勞働者バーン君は雇主から[illegible]歯をプライヤーで抜いて貰ったが半分に折れたので馬を借りて歯科醫に驅けつけた途中心が變って馬を賣りその金で泥醉、馬を盗んだ廉で處罰された▼アルバータ州フロム在住佐藤傳氏の來信によると、昨今の寒さ三十餘度、夜毎にオーロラ（極光）が空一面にピンク色となって輝いたがその美觀はこの地に來て七年になるがはじめて見たとのこと

日本トピックス

東京朝日新聞記者 今澤正[illegible]

日本のインフレと單一爲替レートの設定

日本の物價は緩漫ながらまだ上つている。米は公定で一升五十圓、ヤミなら東京で二百五十圓、戰前に比して公定で四百倍、ヤミなら五百倍というわけだ。日本のインフレーションは世界各國に比し嚴[illegible]の部類に屬するといわれ[illegible]

英國や北歐、それに東歐も大体安定しているが、佛、伊はまだ落つかない。賃金と物價が互に追いかけっこをやって[illegible]。日本もその例だ。ドイツでは今度の通貨改革で現金、預金を九割削られたが、インフレにもストップされ[illegible]貨銀は[illegible]勞働者には非常に有利[illegible]

[illegible]輸出を[illegible]大[illegible]

[illegible]を[illegible]金獲得を目ざし[illegible]爲替を[illegible]高[illegible]（一弗五百圓というように）安く評價せず、一弗二百五十圓位になるべく圓を高くする）で企業の能率を高め[illegible]にすれば、國内物價も引下げなければならない。米國からの援助は何時までも期待出來ない。[illegible]輸出も出るがインフレによって[illegible]今年こそは日本が自立できる[illegible]企業合理[illegible]

[illegible]生産が高まっている。輸出に[illegible]圓高に[illegible]經濟九原則（マッカーサー元帥の指示[illegible]）に從って[illegible]レートの設定がきまった。[illegible]これによって物價と貨銀の惡循[illegible]ければ國安にしたい。しかしこれではインフレは益々進む[illegible]今の日本の如く生産能率の低い[illegible]には特にこの危險が[illegible]

人事消息

■出生

▲トロントの小田義夫氏夫人は一月四日男児を出産、エイコル・グディアム・幸夫と命名

▲矢口夫人は十二月十六日ハミルトン病院で男児を出産、ロレンス・カナオと命名

■婚約

▲ウィニペッグの奥村ジタ氏次男英佐君と同市の有座サクタ氏長女エクエ嬢とは平田一郎氏夫妻の世話で十二月廿三日有座氏宅で婚約披露した

▲ヴァーノンの山崎愛子氏三男勇・サム君とサモンアームの重村市太郎氏二女信子さんは小笠原義朝氏夫妻の世話で一月廿三日[illegible]で婚約[illegible]

▲ハミルトン[illegible]息女ノブ子さんと同市の[illegible]治氏長義[illegible]夫妻の世話で十二月十八日[illegible]で結婚式を擧げた

■結婚

▲[illegible]

■移轉

▲[illegible] Winnipeg [illegible]

■尋人

▲宮城縣人菅原清三郎氏の現住所を御存知の方は[illegible]

廣告

（總額一萬四千弗也[illegible]）[illegible]五千弗[illegible]

廣告

[illegible]

生活はまだお粗末

男女同権さはなったが

加藤シズエ

筆者は前勞働相加藤勘十氏夫人、前姓石本靜枝、米國留學、婦人運動家、産兒制限運動者として知られていた戦後代議士二回當選、今回も東京第二區より出馬

×

戰爭はどこの國にも大きな影響と變化を與えますが、今度の戰爭後における日本の生活の様子は餘りにも大きな變化をもち來らしました。昔の日本を知つている者なら、例えこゝに住んで居ても、これが日本の姿かなあーと考え無量になります。

明治、大正の日本の最盛期にあたつては東京の電車の中に「今日は三越、明日は帝劇」と云う廣告が出ていましたが、これがいわゆる日本の繁華な時代の東京のぜいたくな婦人の生活の代表的なものとされていました。その日比谷の帝劇は今日も殘つています。

ところが其のすぐ隣りには第一相互の宏大なビルがそびえていて其の屋上にはたかく星條旗に壓倒されておる日比谷の交叉點には背の高い眞白なヘルメツト、カーキ色のユニホームに身を包んだエム・ピーが交通整理をしています。そのすぐ横に小さな日本の巡査が貧弱な制服で交通整理をしておる。その姿こそ敗戰日本をよく物語る一部であるのです。外國人が道を通るとみんながふり返つてながめた昔の日本は夢の彼方にあつて、今日では若い日本の女性が進駐軍の兵隊さんとうれしそうに腕を組んで散歩して居ります。

新時代の日本婦人と云えばなにかえらそうなひゞきを与えたように思われますが、實際今の時代の日本婦人は餘りにもお粗末な生活をしています。つい先頃まで街頭で見かける婦人達は殆んど戰時色のモンペー姿をしていましたがようやくこの節になつて、なにか派手な色の洋裝、或は戰災から燒け殘つた昔なつかしい和服姿の婦人達をみます。しかし、それはある大都會の一部分の人であつてあとはどこえ行つても目に映る婦人はまずしい服裝でいづれも申し合せたように、なにか重そうな荷物と赤ん坊を背負つて歩いて居る姿です。こうした婦人達の姿をみるとき、そこには只喰べて生きて死んでゆく此の單純な動物的生活をくりかへしているに過ぎません。こゝに日本婦人の生活がみられるのです。

勿論、新時代の日本婦人は法律の上では獨立した人格を認められましたし、工場其の他の職場で働いて居る婦人達は勞働基準法其他で保護されるようになりましたので、此の點は物質的に貧しくとも精神的に[illegible]せる點が現われております。

又言論は自由になり、また婦人達が參政權も持つようになつてお互い國會議員の選擧をはじめ、いろ／＼の自治体の選擧が行われております。その度に婦人達の政治に對する關心は高まつています。戰爭前までは婦人が集會の席上や放送のマイクの前でどんどんと主張するなどと云うことはごく一部分の先覺者に限られておつたのですが、いまでは實に活潑に發言する婦人がふえてきたことは驚くべきものがあります。ことに勞働組合に組織されている婦人達は訓練される機會が多いので一般社會的立場をよく自覺しています（つゞく）

美しい色のいのち

日本の世相に小さな怒りの投書

喜散した日本の世相に小さな怒りを文字に綴つて朝日新聞の「聲」欄にのせた投書の主は、なんと數え年十歳の少女、志鳥龍子さんで、其の考え方はなか／＼どうして大人と同じだとほめる人もあり、大人の考え方を子供が書いただけだと云う人もあり、とかく問題を投げている

いのちというものは黄色く[illegible]くて、目に見えないけ[illegible]お父さんとお母さんにつながつてるんだ」と、六つになる[illegible]がいゝます。私もそんなものだろうと考えます。

私の大事ないのちは、一人でも大ぜいの人のために、一ばん美しい色になりたいと思つています。リンカーンはたくさんの黒人のために、アメリカのために、いのちをすてました。ジャンダークもフランスのために美しいいのちをもやしました。私もだれかのために私のいのちを役にたてたいと思います。

新聞に栗栖さんと西尾さんという政府のえらい人が、たくさんのお金を、お家に持つていつて捕まえられたというお話をきゝ、その寫眞もみました。このえらい人たちのいのちの色は、どんな色をしていたのでしょう。お家にいる子供は、そのお金でほしい物はなんでも買つたのでしょうか。平澤さんというやさしい顔のおじさんも、畫が上手で繪のぐがほしいために十二人も人を殺したといゝます。私のほしいお人形も、弟のほしいオモチヤも三百圓もするので私達はがまんしています。

どこのお家でも、きれいな色のいのちが生きているお家では、ほしい物でも買えない時はがまんして買いません。それなのにえらい人はなぜがまんできないのでしょう。ほしいものをなんでも自由に買えるのはヤミ屋ですとお母さんが話してくれました。えらい人は、日本中の人のために、いのちを美しい色にして下さい。自分のことやお金のことは考えないで、ほしいものはみんながまんして、みんなが樂しく暮せるようにして下さい。（栃木・志鳥龍子、小學生）

和服美デザインに懸賞金

◎ニューヨーク市のデザイナー、テイナ・テツサー女史が「日本人の生活に向く新しい和服美」のデザインに今後五ケ年間毎年十萬圓の賞を設けるとの報は、アメリカの流行ばかり追つている日本の服裝界が一本横面を食つたような形である

◎日本の婦人雜誌の多くはアメリカ流行の直譯普及に夜も日も足らぬ有様、資源豐富な金持國の流行をそのまゝ通りの貧乏國にそのまゝ流行させるというのは甚だ不見識な話である

◎女は服飾は優美でなくてはならぬ和服には捨て難い美しさがある。優美で、しかも健康的であり活動的である新服飾が生れるのに[illegible]好機ではあるまいか（天聲人語）

米婦人の讀もの

最近の調査に依ると、米國主婦に多く讀まれている雜誌はレディス・ホーム・ジャーナル・グッド・ハウスキーピング、マックコールなどで料理、育兒家政、時事問題など日常生活にいろいろのヒントを與えてくれるものである[illegible]

モダン建物

▲ダウンタウンに近い便利な場所にある六室 拂込三千八百弗 價格七千三百弗

■市内ウエストエンドのデタツチ二軒特安賣ア

▲一軒は六室レンガ建・集會ブロツア街 拂込九千弗 價格八千九百弗

他の一軒は八室レンガ建 場所パークデル區域 拂込三千五百弗 價格八千弗

■セーダン・バンガロー

▲五室レンガ建 タイル付ケツチンとバスルーム 拂込二千七百弗 價格八千六百弗

▲八室レンガ建セミデタツチ 場所中央區域 拂込三千八百弗 價格七千八百弗 直ちに電話で照會して下さい

ケー・ツイレス商會 日本人部主任

ローイ吉本

ROY YOSHIMOTO
Agent for K. Wiles Real Estate
1 St. Clair W. Toronto
Phone Office RA. 9866 RA. 0124
Res. GE. 8315

日本との便船

●日本への二世其他の呼寄又は日本行の船室に就て取扱又は行の色々お世話します

グリーンウツド街西三七一

小野寺まさ

TRAVEL SERVICES
Mrs. M. ONODERA
371 Greenwood Ave.
Sub Agent for American President Lines

時計修繕

並に金銀細工

◎郵送は書留で願ひます

末滿時計修繕所

トロント市西キング街三八五 電話エデ七三三三

WATCH MAKER
Y. SUYEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

荷物の運送は

西キング街三六五

増原運送店

電話エーデー五五四六

CARTAGE
Frank Masuhara
365 King St. West
Toronto, Ontario
Phone AD. 5546

辯護士 法律事務一切の御相談に應じます

倉田ルーシン

Lucien C. KURATA
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. East
Toronto, Ont.
Office: EL. 5339 Res: LY. 3453

南京料理 宴會・出前御注文に應ず

午後二時から午前二時迄開館し美味な料理提供

ハミルトン支那人街

NEW WORLD CHOP SUEY HOUSE
49 King William Street
Telephone 3-5710

食料品各種 製造販賣

チャメン、チャウシウ及製菓小豆[illegible]其他[illegible]缶詰[illegible]日本人向[illegible]等[illegible]

花札 クーキーネークラフト 製一組一弗五仙

T. UMEZUKI
2408 Yonge St.
Toronto 12, Ont.

萬國貿易有限公司

MON KUO TRADING CO. LTD
118-120 Elizabeth St.
Toronto 2, Ont.
Phones: EL. 3962 8748, WA. 8848

日本の鈴木製

味の素 初入荷

[illegible]

二十四オンス入……六弗五十仙

廿八オンス入……十二弗

總代理店 メローデー・レストラント

營業所 電話アーレー〇九六七 金丸

21 Elm Street, Toronto, Ont.
Phone RA. 0967

Danforth Overtakes Rovers

TORONTO - - T.N.H.L. had a hectic weekend as the cold weather permitted for the first time this season three outdoor games besides the two at Varsity Arena.

Danforth Cleaners forged ahead with two victories - - 4-1 over the Bums and 3-0 over T.N.T. - - to take over the league leadership from Rovers. This put the Bums, T.N.T. and Homesteads in a three-way tie for third place with St. F.X. and Rockets bring up the rear.

[illegible] Watanabe gave a terrific exhibition of goal-tending for the Cleanermen as he almost shut out the Bums and [illegible] the goose egg on the T.N.T. The combination of Paul Hirano, Mas Kitaguchi and Mac Heiko has [illegible] a third division team into a [illegible] championship contender.

[illegible] Hirano's shot was deflected into the net by a defenceman's skate to open the scoring for Danforth. Tad Miura followed it up with a tally on a pass from Kitaguchi. Other Danforth goals were scored by George Watanabe on a pass from Sammy Matsumoto, and Hirano on a pass from Tucker Uchikura. Maw Mori saved his team from disgrace by scoring on a screen shot.

Danforth vs. T.N.T.

Danforth Cleaners 3-0 attack on T.N.T. was lead by Paul Hirano scoring on a pass from Kitaguchi, the line of Kaz Aoki Tomihiro and Takahashi, and Tad Miura who rammed home the third goal.

Homestead vs. Rockets

Manager Taki Matsumoto of the Rockets was left muttering "What's wrong with my team", as Homesteads went o na scoring spree to win 6-1.

The line of Checker Nishimura, Gordie Mori, and Jackie Tanaka was "hot" accounting for five out of six Homestead goals. The line of Roy Kobayashi, Ben Mori and Paul Tokiwa received credit for the other.

Brothers Rai and Stony Sora came through for the lone Rockets' tally.

Homestead vs. St. F. X.

The first outdoor game at St. Mike's saw Homesteads emerge with a 2-1 edge in an evenly matched battle. Roy Kobayashi fired the first goal to put the eaterymen one up. Kaz Ishii evened up the score by drilling in a shot on a pass from Dave Yonemitsu. Checker Nishimura came right back for the Homesteads to give the team the margin of victory.

Rovers vs. Bums

The much-awaited game between Rovers and the Bums was unfortunately struck off the record as play had to end with 13 minutes left in the final period when ice rental time ran out. Bums were leading 5-1 at the time. The game will be replayed.

The league should cramp down on wanton rough playing before someone is really seriously injured. Perhaps game suspensions will help some of the hot-heads to cool off.

Within five minutes of the opening whistle, Bums' Herby Morita and Rovers' Ken Ohara were lustily swinging at each other. Later Ken Ohara mixed it up with George Nakamura and in a second there was a flock of arms and legs all over the ice as a free for all ensued.

Three-Team Nisei Basketball League

KAMLOOPS, B.C. — Basketball and badminton are in full swing at the Kamloops Athletic Hall every Saturday night. A three-team basketball league has been formed under the leadership of Captains Wakida, Kochi and Saito. Badminton is played following the basketball as well as on Sunday afternoon when several players turn out for the K.A.A. badminton.

A Valentine dance has been planned for Saturday, Feb. 12 at the Italian Hall.

With the completion of the first half schedule of the Kamloops Nisei Athletic Club Bowling League, the standings showed that George Koyanagi's Jewels by winning 30 games nosed out Arnie Kuroyama's Vetoes who won 28 games. Third place went to Slim Shoyama's Optimists with 25 victories. Other positions are H. Tanaka's Pessimists, 20 wins; K. Kaminishi's Lucky Strikes, 19 wins; J. Yamasaki's Striking Five, and J. Harada's Strike Outs, 16 wins each; J. Aura's Jinx, 13 wins.

The last three teams played 36 games while the rest took part in 42 games. The Jewels now enter the finals and will play off with the second half winners. —S.S.

Nisei Flyers Score Shutout

TORONTO—Nisei Flyers racked up their first shutout of the season behind the brilliant goal tending of Ronnie Tsuji as they downed the Flying Tigers 2-0 at the Varsity Arena on January 26.

The goals were credited to Frank Ueda and Kaz Ishii. The Flyers are to meet Humbercrest at Lister's Corner on Saturday, Feb. 5, at 2:20 p.m.

Playoffs Loom In 'Peg Bowling

WINNIPEG — With three weeks left before the playoffs, the Inkspots regained their one point lead over Diamond Sox to whom they had lost the top rung. Meanwhile the cellar-dwelling Royals decided to climb out, and the once powerful Shmoos have filled that vacancy.

The standing after the Jan. 22 games gives Inkspots 59 pts.; Diamond Sox 58; Feetlebaums 56; Alley Rats 51; Royals 43 and Shmoos 42.

Tad Tanabe still holds the high average honors with 212 giving him a one point edge over Tony Fujishige and Mas Nishi. Fourth place is also tied as Joe Konishi and Tets Ikeda each have a 204 average. Frank Kika still holds the high triple with 844 and high single with 354. Runners up are George Hosaki with 834 and Joe Konishi with 353. Mary Inouye still tops everything in the Ladies' records with a 177 average, a 320 high single and a 749 high triple.

Foul lines will be strictly observed for the balance of the season and this scribe's prediction is that there will be a drop in many a bowlers average including his own. Watch your tootsies and stay on this side of the border, fellahs! —G.F.

321 Is Ladies' High Set by Susie Oikawa

HAMILTON, Ont.—Susie Oikawa of the Wildcats came up with a new ladies' high single by marking up 321 pins to aid her team's decisioning of the Rockets. Meanwhile Mits. Sonoda's high flying Star-Lite Lunch aggregation came from behind to take the last game and total from Al's Top Hat Restaurant to add two more points in holding their slim lead.

Top favourite Solly's Men's Shop took all four from Aces to leap into second place, still proving they are to be feared. St. Regis Barbershop defeated Strand Cycle Shop 3-1 to take over third place. Sobel's Clothes blanked Lucky Strikes, while Shearer and Finance Tailors and Curly's Hat Shop decisioned Luck Inn Chop Suey and Pacific Restaurant respectively, both by 3-1 scores.

Tad Kondo's 719-251, Tak Machida's 678-240, and Koji Goto's 651-260 were the best for men. For the ladies, Toyoko Izumi's 631-254 and Jean Hayashida's 622-287 were the highest. —E.S.T.

Form Skating Club In Toronto

TORONTO—A Nisei roller skating club is to be formed at Strathcona Rollerdrome, 586 Christie St. (south of St. Clair). Skating is to be held every Thursday evening from 6 to 11 p.m. which includes figure skating and dancing instruction until 7:45 and public skating for the rest of the evening.

Fee is 75c per night. A club will not be formed unless there are twelve or more members. Everyone is welcome. All those interested should notify Ronnie Inouye, WAverley 5760 or George Nishi, PLaza 1396.

Junior Cage Starts With Double-Header

TORONTO.—The Junior Basketball League will open its schedule on Saturday, Feb. 5, with a double-header at the Church of All Nations. The first game starting at 7:45 has the Downbeaters pitted against the Barons. In the second fixture which starts at 8:45, the Greenhorns meet T.N.T.

Westerns Plan

(Continued from Page 1)

club is quite high. Koei specially expressed appreciation for the invaluable help of Harry Miyasaki, former Asahi manager and rabid ball enthusiast who acted as a one-man canvasser and went around to known ball fans to seek assistance for the none-too-rich coffers of the Westerns. Koei admitted that at one time he was quite worried about the money angle as they incurred quite a debt in purchasing uniforms and equipment last year. And the support of these people was sincerely appreciated.

While another coming ball season is awaited by both players and fans alike, we'd like to emphasize, he said, that the Westerns is "our team".

Toyota Brothers Lose Out in Bird Tourney

KITCHENER, Ont.—The Toyota brothers, Mas and Bob, participated in the Western Ontario open badminton tournament. In singles, Bob, after easily trouncing his first-round opponent, lost in the second. Mas, too, lost his second-round match.

Mas, playing with sister Katie Yoshida of London, lost in the second round to the first-seeded team in the mixed doubles. In the men's doubles, Bob teamed with Ken Reed to advance to the fourth round before they bowed out to the eventual finalists.

Hockey Schedules

Feb. 3—Bums and St. F. X. at Alexander Park, Dundas and Bathurst, 9:25 p.m.

Feb. 4—Homestead and T.N.T. at Trinity Park, 8:05 p.m.

PATRONIZE THE ADVERTISERS IN THE NEW CANADIAN

PRINTING of all descriptions
Styled by Harry S. Kondo
[illegible]

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res. ME. 6072
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7570 — 1553 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance — Phone GL-8977
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave, Toronto
Phone: Home, LA. 9332
Office, EL. 1315
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

AL'S RADIO and RECORD BAR
456 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont.
Classical, Popular and Jazz Albums
Radio Sales and Repairs
PL. 3650

Imported English Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 5342

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS A SPECIALTY
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9935

'REC' ANNIVERSARY BALL
on
Saturday, February 5, 1949
in the
Century Room, Fisher's Hotel
51 YORK STREET, HAMILTON
Music by
The Ferry Quintette
FLOOR SHOW
Ladies: $1.00
Gentlemen: $1.25
Dress: Optional
Dancing: 8.30 - 12

SEIJI HOMMA
Manufacturers Life Insurance Co.
P.O. Box 519
GREENWOOD, B.C.

MONARCH LIFE ASSURANCE Co.
For your insurance problems
Consult our B.C. Representative.
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 183 KAMLOOPS, B.C

DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY
Representative
Edward T. Ouchi
Box 1670 Vernon, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 140 Kamloops, B.C.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E.
Toronto
Office: EL. 5253
Res.: LY. 3427

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

KUNIO HIDAKA
ECONOMIC & LEGISLATIVE CONSULTANT
announces the removal of
his offices from 61 Avenue Road to
882 BATHURST STREET, TORONTO

ST. F. X. CLUB PRESENTS
GRAND SHIBAI
at
St. Helen's Hall
MARGUERETTA and DUNDAS STS., TORONTO
ON
February 11th and 12th
AT 7 P.M.
Three Comedies — "OTTO SEIBATSU" "KANSHAKU NO MYO YAKU"
"YU JO"
Odoris Skits Vocals
TICKETS — 75c
Now available from:
[illegible]

Grand Forks JCCA Choose Officers Miyamoto, Prexy

GRAND FORKS, B.C. — The third annual General Meeting of the Grand Forks JCCA was held at the Province Hotel on Jan. 23. Here, the officers for the new term were elected and the review of the past year's activities was unfolded to the members.

The executives chosen for the year are Harry Miyamoto, president; Shin Nakade, vice president; Fujikazu Kondo, treasurer; Sadao Iwasaki, Japanese secretary; Faye Sugimoto, English secretary; K. Horita, chairman; Momoyo Hamamoto, Seiichi Nishi, auditors; Teruo Mukai, Takao Nakatani, buying committee, and Dr. G. A. Ishiwara, Rev. Y. Oguro, advisors.

During the past year, the club sponsored the picnic, Japanese shows, Kusaka Memorial Drive and Crown Timber Fund Drive, assisted evacuation loss claimants and flood victims, and made donations to local organizations. Although the group lost many members to the eastward trek, new membership was gained as new faces appeared.

Tentative plans call for a Japanese show through Mr. S. Okabe, and a general party to take place in the near future.

FRED URABE
Eastern Representative
CROWN LIFE INSURANCE CO.
31 Dundas Square — Toronto
Phone AD. 0075-7
1117 St. Catharine St. W.
Montreal, P.Q. — MA. 6318
Res. 3543 Lorne Ave., PL. 5323

Modern Appliances and Radio Service

- Electric ranges, large and apartment size, heavy duty, from $105 up.
- Radios, nationally known makes, mantels, consoles, combinations, and car radios
- Washing machines, Inglis, Norge, Philips, from $159 up.
- Other Electrical Appliances.
- See these for value!

Gas range, apartment size, four burner Moffat, like new, $79.
Also 3-burner gas range, slightly used, with utility compartment, $59.

IMMEDIATE DELIVERY
Terms, Trade-ins Accepted

Guaranteed repairs to all makes of washing machines, vacuum cleaners and radios.
City-Wide Pick-up & Delivery

1608 EGLINTON AVE. W.
(At Oakwood)
OR. 7333

Personal Notes

ENGAGEMENTS

HAMILTON, Ont.—The engagement of Fumiko, fifth daughter of the late Mr. and Mrs. Tomejuan Deshima, to James Yoshiro, second son of Mr. and Mrs. Makiji Miyazaka, of Hamilton, was announced at Luck Inn Chop Suey on Dec. 18. Baishakunins are Mr. and Mrs. Suyenobu Kanemoto of Hamilton.

TORONTO—The engagement of Nobumi Morishita, second daughter of Mr. and Mrs. Umezo Morishita of Toronto, to Tamen Kimoto, fifth son of Mrs. Tama Kimoto, was announced on Jan. 22nd at the home of Mr. and Mrs. Morishita. Baishakunins are Mr. and Mrs. Yoshiji Yoshida and Mr. and Mrs. Chuji Furukawa.

MARRIAGES

NIKAIDO - SAKAMOTO

TORONTO—The wedding of Barbara Hisaye, second daughter of Mr. and Mrs. Heikichi Sakamoto of Winnipeg, to Frank Hideo, second son of Mr. and Mrs. Yoshi Nikaido of Toronto, took place at the Carlton United Church on Jan. 29 with Rev. J. M. Finley officiating.

BIRTH

TORONTO—Born to Mr. and Mrs. Arthur Y. Oda on Jan. 4, 1949, a son, Michael Graham Yukio.

Hinako Maruno Pres. Nisei Mission Group

TORONTO.—At the first meeting of the year held on Jan. 20, the Nisei Mission Circle of the Metropolitan Church elected Hinako Maruno as president. Other officers chosen for the year are Yoshiko Kurita, vice-president; Shiina Umemoto, recording secretary; Yuki Arai, corresponding secretary; Sachi Hamaguchi, treasurer; Emy Okawara and Emi Nishida, supply; Mina Arikado, program; Fanny Yonemitsu, social, and May Okada, pianist.

Last year the girls under Miss Bird successfully raised $225, of which $200 was given towards the work of the Women's Missionary Society of the United Church of Canada.

The Mission Circle welcomes new members. Meetings are held on the third Wednesday of each month at 8 p.m. in the Morley-Punshon room of the Metropolitan Church.—Y.A.

For All Your Hospital Needs
The COMMUNITY HOSPITAL PLAN
Write or Phone
GORDON FLETCHER
182 Bloor St. W.
Office MI. 0961 Res. OX. 1089

Ask Nisei Singers To Attend Meeting

TORONTO - - Anyone interested in singing is invited to the first meeting of the newly formed Nisei choir to be held at the Church of All Nations on Thursday, Feb. 3 at 8 p.m. sharp.

The choir will be under the leadership of Tats Sunmiya.

Male voices are especially needed to form strong bass and tenor sections. It is the aim of this group to form a choir of from 30 to 40 voices.

Declines Contest As Protest to Racism

ST. LOUIS, Mo.—Grace Oshima, a 17-year-old senior at a St. Louis high school and a winner of a scholarship, had an opportunity to enter a contest which offered a free trip to Washington but she declined. She had been chosen by fellow students to represent her school in a state-wide contest sponsored by the Daughters of the American Revolution.

When she learned of the sponsor of the contest, she declined in protest to the "undemocratic attitude" towards minorities of this organization. It is recalled that the DAR had refused the appearance of noted Negro artists at certain halls in Washington.

In recognition of the Nisei student's opposition to race discrimination, her classmates declined to name an alternate.

Kamloops Victors By Narrow Margin

VERNON, B.C.—In a see-saw battle which saw neither team getting a substantial lead, the strong Kamloops team nipped the Vernon All-Star aggregation 24-32. The game previously slated for Jan. 29 was held one week earlier at the Vernon Scout Hall.

The score at the half read 19-18 in favor of Kamloops, with Kaya Kawaguchi, who was top point-getter for the night with 12 points, garnering 10 for the locals in the first half. The Kamloops' squad capitalized on fast breaks and scored most of their baskets from the keyhole with young Ken Kochi leading the way with 9 points and tall centreman Frank Wakida hitting the hoop for 8 points.

Beautiful long distance shooting was demonstrated by Seichi Tahara and Tad Kitagawa of Vernon, each of whom scored a brace of baskets from near mid-court. During the last 30 seconds Vernon made a valiant attempt to overcome the one-basket deficit, but failed to sink the equalizer.

A return match is planned.

—G.S.

LILLOOET, B.C. — A "Movie Night" was held on Jan. 16 to show appreciation to the local people for the co-operation and support extended to the Lillooet Chapter JCCA during the past year. Two Japanese films were shown at the East Lillooet Hall, despite the many difficulties which had to be overcome.

The local JCCA is appreciative of the efforts of Mr. Okabe of Alberta, who especially came to aid the chapter's "Movie Night" and of those who assisted in numerous ways to make the showing a successful one.

Since the movies were appreciated by the large audience, the local chapter is hoping to hold another "Movie Night" in the near future.

Social Calendar

FEBRUARY

4—Toronto, Music Club Dance, Hungarian Hall, 245 College St., 8.30 p.m. to 1 a.m.

5—Hamilton, "Rec" Anniversary Dance, Century Room, Fisher's Hotel, 51 York St., 7:30 to 12.

11—Montreal, Nisei Fellowship's Valentine Dance, N.D.G.—Y.

11-12—Toronto, St. F.X. Club's Grand Shibai and Concert, St. Helen's Hall, Marguerettta and Dundas Sts., 7 p.m.

12—Kamloops, Kamloops Nisei Athletic Club's Valentine Dance, Italian Hall.

19—Hamilton, Hy-Noters' Anniversary dance, at the Casa Romana Hall, 8:30 to 12.

22—Hamilton, Bussei discussion night and social, 360 Bay St. North, 8 p.m.

CLASSIFIED

LIGHT TRANSFER

TRUNKS, BAGGAGE, stoves, etc. moved in evenings. Apply Tucker, EL. 6520, Toronto.

HELP WANTED

WANTED, ambitious boy to learn trade in millinery blocking. 75c per hour to start; immediate raise if satisfactory. Apply Juliet Hats, 318 Adelaide W., Toronto. WA. 8122.

CAPABLE young woman, fond of children for small bungalow, no cooking, good wages, liberal time off, private room, radio. M. Wagman, 95 Rosebury Rd., Toronto, OR. 9505.

PRESSERS on ladies' fine blouses; experienced on hand steam iron. Apply Ladies' Wear Canada Ltd., 563 College St., Toronto (second floor).

FOR RENT

ROOMS, furnished. Gas stove; facilities for washing. Child welcome. EL. 0578, Toronto.

STORE FOR SALE

STORE selling grocery, cooked meats, etc. Also five rooms at low rent. Lease sacrificed. Apply Mrs. Boyd, 85 Niagara St., Toronto. EL. 0578.

For Tasty Oriental Dishes
Dine With Your Friends at
The Great China
60 ALBERT STREET
(Between Bay & Elizabeth)
Phone: ELgin 5535

Peter Y. Karatsu
AGENT
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
80 King St. W.
Res: - - - 2 Moutray Street
Phone: - - LLoydbrook 4869

Fill Your Bins Now with scientifically dust-treated Domestic Coal from
GEORGE KAKINO
Representative for
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. E.
Res. KE. 8303 Office: GR. 1127

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When In Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

Dine at the
HOMESTEAD RESTAURANT
The home of fine food.
410 SPADINA AVENUE
RA. 6901

Dine at
The Chungking
11 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Delicious Chinese dishes flavored to your taste.
WA. 9974

Bring Your Prescription to
Sky's Pharmacy
442 SPADINA AVE.
(Just Below College)
Toronto
Complete line of Drugs and Cosmetics
WE DELIVER
RA. 4720

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

DANFORTH CLEANERS
"Quick, Quality Service"
Toronto, Ontario
Seven Stores to Serve You

300 Jones Avenue	Phone GL. 5181
270 Danforth Avenue	Phone GL. 6174
1010 Shaw Street	Phone LA. 9203
1432 Danforth Avenue	Phone GL. 2052
588 Dundas St. West	Phone WA. 6698
2156A Queen St. East	Phone OX. 8827
1218 Kingston Road	

Saul S. Kadonaga

For the Perfect Gift . . .
[illegible]
Alexanders
"THE HOUSE OF DIAMONDS"
1324 Queen St. West, Toronto
LA. 7053

For Oriental Foodstuffs
Le Toy Food Co
127 Dundas St. West.
TORONTO
Rice—Abalone—Shrimps
Shoyu—etc.
WA. 6247

Keep Supplied with Japanese Foodstuffs from
PASQUALE BROS. LTD.
135 King St. East, Toronto
DEALERS IN ORIENTAL FOODSTUFFS
Shoyu, Rice, Salad Oil, Noodles, Seasonings, etc.
— FREE DELIVERY —
Telephone orders taken in Japanese by Miss K. Okokata
Phone ELgin 7397